

LIVARNOLUX®



PDF ONLINE
www.lidl-service.com



LED-WAND-/ DECKENLEUCHE / LED WALL OR CEILING LIGHT / PLAFONNIER / APPLIQUE À LED

DE AT CH

LED-WAND-/ DECKENLEUCHE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

PLAFONNIER / APPLIQUE À LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL

LEDOWA LAMPA ŚCIENNA / SUFITOWA

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

LED NÁSTENNÉ / STROPNÉ SVIETIDLO

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

GB IE

LED WALL OR CEILING LIGHT

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

LED-WAND-/ PLAFONDLAMP

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

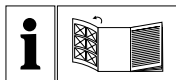
CZ

LED NÁSTĚNNÉ / STROPNÍ SVÍTLIDLO

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

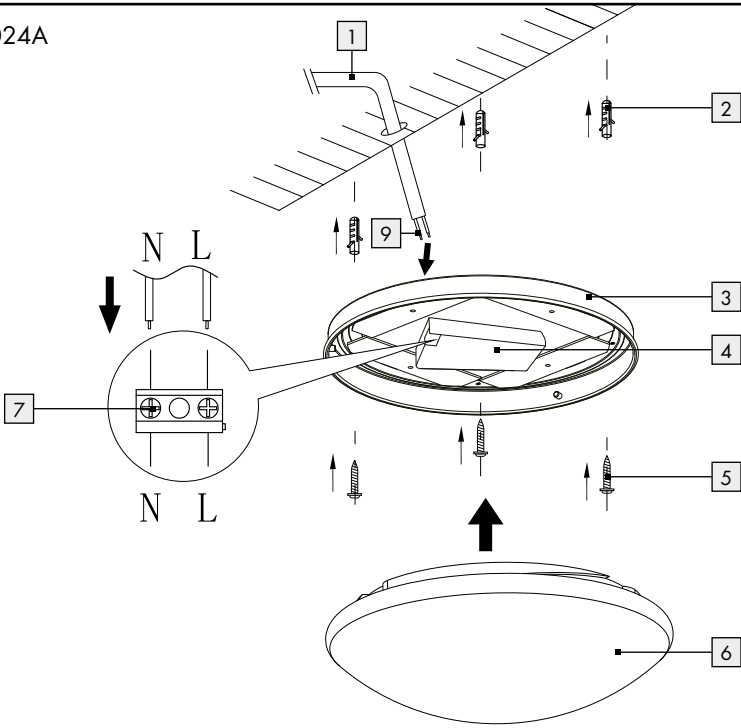
IAN 340122_1910

OS

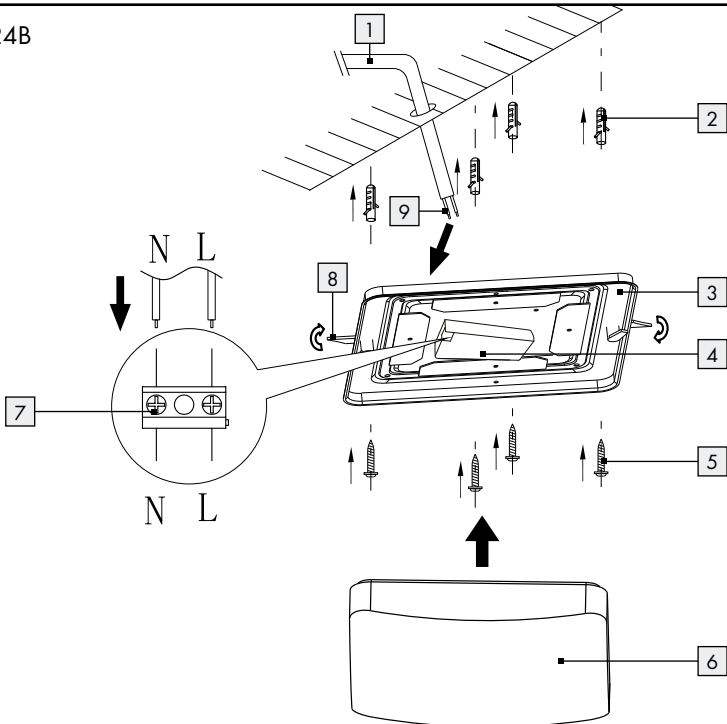


DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	11
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	16
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	22
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	28
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	34
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	39

HG05024A









HG05024B





Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	6
Technische Daten.....	Seite	6
Lieferumfang.....	Seite	6
Sicherheit	Seite	7
Sicherheitshinweise.....	Seite	7
Vor der Inbetriebnahme	Seite	8
Montage	Seite	8
Produkt ein- / ausschalten	Seite	9
Wartung und Reinigung	Seite	9
Entsorgung	Seite	9
Garantie	Seite	9
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	10
Service.....	Seite	10

Legende der verwendeten Piktogramme

	LED-Lebensdauer		Schutzklasse II
	Gebrauch in geschlossenen Räumen		Beleuchtungswinkel 120 °
	Wechselstrom		Nicht dimmbar

LED-Wand-/Deckenleuchte

-  Feststellhebel (nur HG05024B)
-  Anschlussleitung (extern)

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.


● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

-  Gummischlauch
-  Dübel
-  Leuchtenteller
-  LED-Treiber
-  Schraube
-  Leuchtenabdeckung
-  Klemmblock

● Technische Daten

- Betriebsspannung: 230V ~, 50 Hz
Schutzklasse: II / 
Nennleistung: ca. 13 W

Die LED kann nicht ersetzt werden.

● Lieferumfang

HG05024A:

- 1 LED-Wand-/Deckenleuchte
- 3 Dübel
- 3 Schrauben
- 1 Gummischlauch
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

HG05024B:

- 1 LED-Wand-/Deckenleuchte
- 4 Dübel
- 4 Schrauben
- 1 Gummischlauch
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

● Sicherheit



Sicherheitshinweise

LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES ARTIKELS! BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

■ **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen

Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

■ Das Produkt ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.

- Lassen Sie das Produkt oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Styropor-teile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).

- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt und das Netzanschlusskabel auf etwaige Beschädigungen. Ein beschädigtes Produkt bedeutet Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen am Produkt an eine Elektrofachkraft.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung des Produkts mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Für die Montage wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Elektriker.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für Dimmer und elektrische Schalter. Es ist nicht für diese Zwecke geeignet.
- Benutzen Sie das Produkt niemals in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Blicken Sie nicht in den direkten oder reflektierten Strahl des Produkts.
- Falls Sie der direkte oder reflektierte Strahl des Produkts ins Auge trifft, schließen Sie die Augen bewusst und bewegen Sie den Kopf sofort aus dem Strahl.
- Für die Deckenmontage haben wir Montage-material beigelegt, das für übliches, festes Mauerwerk geeignet ist.
- Prüfen Sie vor der Montage, ob die mitgelieferten Montagematerialien für die Beschaffenheit der Wand bzw. Decke geeignet sind, an der Sie das Produkt anbringen wollen.
- Montieren Sie das Produkt so, dass es vor Spritzwasser und Verschmutzung geschützt ist.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Dieses Produkt darf nur mit dem eingebauten LED-Vorschaltgerät verwendet werden.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Montage

Hinweis: Für die Montage benötigen Sie eine Bohrmaschine.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Ziehen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine hinzu.

Modell HG05024A (runde Form)

1. Drehen Sie die Sicherung heraus bzw. schalten Sie den Sicherungsautomaten aus und sichern Sie den Stromkreis gegen unbeabsichtigtes Einschalten.
2. Stellen Sie mit einem Metallprüfgerät sicher, dass sich in den Bohrbereichen keine Kabel oder Rohrleitungen befinden.
3. Wählen Sie gegebenenfalls eine andere Stelle für die Montage.
4. Nehmen Sie die Leuchtenabdeckung [6] vom Leuchtenteller [3] ab, indem Sie die Leuchtenabdeckung [6] gegen den Uhrzeigersinn drehen.
5. Markieren Sie die Bohrbereiche anhand der Schraublöcher im Leuchtenteller [3].
6. Bohren Sie mit einem 6 mm-Steinbohrer an den gekennzeichneten Positionen je ein ca. 30 mm tiefes Loch.
7. Stecken Sie je einen Dübel [2] in die gebohrten Löcher.
8. Führen Sie die Anschlussleitung [9] durch den Gummischlauch [1] und das Loch des Leuchtentellers [3] und platzieren Sie den Leuchtenteller [3] an der Decke, sodass die Schraublöcher deckungsgleich über den Bohrlöchern liegen.
9. Befestigen Sie den Leuchtenteller [3] mit den Schrauben [5] an der Decke.
10. Lösen Sie die Schraube und öffnen Sie die Abdeckkappe am LED-Treiber [4].
11. Klemmen Sie die Anschlussleitung [9] polrichtig am Klemmblock [7] an und stülpen Sie den Gummischlauch [1] ganz über die Anschlussleitung [9].

12. Schrauben Sie die Abdeckkappe mittels der Schraube wieder am LED-Treiber [4] fest.
13. Befestigen Sie die Leuchtenabdeckung [6] am Leuchtenteller [3], indem Sie die Leuchtenabdeckung [6] im Uhrzeigersinn drehen.
14. Drehen Sie die Sicherung wieder herein bzw. schalten Sie den Sicherungsautomaten ein.

Modell HG05024B (quadratische Form)

1. Drehen Sie die Sicherung heraus bzw. schalten Sie den Sicherungsautomaten aus und sichern Sie den Stromkreis gegen unbeabsichtigtes Einschalten.
2. Stellen Sie mit einem Metallprüfgerät sicher, dass sich in den Bohrbereichen keine Kabel oder Rohrleitungen befinden.
3. Wählen Sie gegebenenfalls eine andere Stelle für die Montage.
4. Nehmen Sie die Leuchtenabdeckung [6] vom Leuchtenteller [3] ab, indem Sie den Feststellhebel [8] öffnen.
5. Markieren Sie die Bohrbereiche anhand der Schraublöcher im Leuchtenteller [3].
6. Bohren Sie mit einem 6 mm-Steinbohrer an den gekennzeichneten Positionen je ein ca. 30 mm tiefes Loch.
7. Stecken Sie je einen Dübel [2] in die gebohrten Löcher.
8. Führen Sie die Anschlussleitung [9] durch den Gummischlauch [1] und das Loch des Leuchtentellers [3] und platzieren Sie den Leuchtenteller [3] an der Decke, sodass die Schraublöcher deckungsgleich über den Bohrlöchern liegen.
9. Schrauben Sie den Leuchtenteller [3] mit den Schrauben [5] an die Decke.
10. Lösen Sie die Schraube und öffnen Sie die Abdeckkappe am LED-Treiber [4].
11. Klemmen Sie die Anschlussleitung [9] polrichtig am Klemmblock [7] an und stülpen Sie den Gummischlauch [1] ganz über die Anschlussleitung [9].
12. Schrauben Sie die Abdeckkappe mittels der Schraube wieder am LED-Treiber [4] fest.
13. Befestigen Sie die Leuchtenabdeckung [6] am Leuchtenteller [3], indem Sie den Feststellhebel [8] schließen.
14. Drehen Sie die Sicherung wieder herein bzw. schalten Sie den Sicherungsautomaten ein.

● Produkt ein-/ausschalten

- Schalten Sie das Produkt mit dem Wandschalter ein bzw. aus.

● Wartung und Reinigung

- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG! Schalten Sie vor allen Arbeiten an dem Produkt den Stromkreis am Sicherungskasten aus oder entfernen Sie die Schraubsicherungen im Sicherungskasten.

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselloses Tuch.
- Richten Sie den LED-Strahl niemals auf reflektierende Flächen, Menschen oder Tiere. Andernfalls können Augenreizungen und/oder Blindheit bei Mensch und Tier die Folgen sein. Bereits ein schwacher LED-Strahl kann zu Augenschäden führen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/ 20-22: Papier und Pappe/ 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Ab-

fallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz







Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	Page 12
Introduction	Page 12
Intended use	Page 12
Parts description	Page 12
Technical data	Page 12
Scope of delivery	Page 12
Safety	Page 13
Safety instructions	Page 13
Before use	Page 13
Installation	Page 13
Switching the product on / off	Page 14
Maintenance and cleaning	Page 14
Disposal	Page 15
Warranty	Page 15
Warranty claim procedure	Page 15
Service	Page 15

List of pictograms used

	LED lifespan		Protection Class II
	Use indoors		Beam angle 120 °
	Alternating current		Not dimmable

LED Wall Or Ceiling Light

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for indoor use in dry and enclosed rooms only. The product is not intended for commercial use.

● Parts description

- 1 Rubber tube
- 2 Dowel
- 3 Base plate
- 4 LED driver
- 5 Screw
- 6 Light cover
- 7 Terminal block
- 8 Locking lever (HG05024B only)
- 9 Connection cable (external)

● Technical data

Operating voltage: 230V ~, 50Hz

Protection Class: II/□

Nominal power: approx. 13 W

LED cannot be replaced

● Scope of delivery

HG05024A:

- 1 LED Wall/Ceiling light
- 3 Dowels
- 3 Screws
- 1 Rubber tube
- 1 Assembly and operating instructions

HG05024B:

- 1 LED Wall/Ceiling light
- 4 Dowels
- 4 Screws
- 1 Rubber tube
- 1 Assembly and operating instructions

● Safety




Safety instructions

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT! PLEASE KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

■ **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep the product out of the reach of children at all times.

- This product is not a toy. Keep away from children. Children are not able to understand the dangers that can arise when handling this product.
- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.

-  This product is solely suitable for use in dry, closed indoor spaces.

- Do not allow the product or the packaging materials to lie around unattended. Plastic film or bags, Styrofoam etc. can turn into dangerous toys for children.



Avoid the danger of death from electric shock!

- Verify the existing mains voltage corresponds to the required voltage of the product (see "technical data") before using it.
- Always check the product and the mains supply for damage before connecting it to the mains.

A damaged product represents the danger of death from electric shock.

- Do not use the product if you detect any damage.
- In the event of damage, repairs or other problems with the product, please consult an electrician.
- Never open any of the components of the electrical equipment or insert any objects into the same components. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- Never allow the product to come into contact with water or other liquids.
- For installation, please contact qualified electrician if you have any doubt.
- Do not use this product for dimmers or electronic switches. It is not suitable for these purposes.
- Never use the product in immediate vicinity of a bath, shower or swimming pool.
- Do not look directly into the light or its reflection.
- If direct or reflected light strikes your eyes, close them and immediately move your head out of the light.
- We have included assembly material for ceiling mounting suitable for the usual firm masonry.
- Before installation, check whether the included mounting material is suitable for the wall or ceiling on which you are aiming to mount the product.
- Fit the product in such a way to ensure it is protected from damp and dirt.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- The product is only suited for use with the built-in LED control gear.

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Installation

Note: You will need an electric drill for the installation. **CAUTION! RISK OF INJURY!** Please refer to the operating instructions of your electric drill.

Model HG05024A (Round shape)

1. Unscrew the fuse and /or switch off the circuit breaker and secure the circuit from accidental starting.
 2. Using a metal test instrument, ensure that there are no cables or pipes in the drilling ranges.
 3. If necessary, choose another place to install the light.
 4. Remove the light cover [6] from the base plate [3] by rotating the light cover [6] counterclockwise.
 5. Mark the drilling ranges using the screw holes in the base plate [3].
 6. Using a 6 mm masonry drill, drill an approx. 30 mm deep hole into the marked positions.
 7. Insert a dowel [2] into each drilled hole.
 8. Guide the connection cable [9] through the rubber tube [1] and the base plate [3] hole and place the base plate [3] on the ceiling, so that the screw holes are congruent with the drill holes.
 9. Fix the base plate [3] to the ceiling using the screws [5].
 10. Release the screw and open the cover cap on the LED driver [4].
 11. Connect the connection cable [9] with correct polarity to the terminal block [7] and put the rubber tube [1] completely over the connection cable [9].
 12. Screw the cover cap to the LED driver [4] again using the screw.
 13. Attach the light cover [6] to the base plate [3] by rotating the light cover [6] clockwise.
 14. Screw the fuse on and /or switch the circuit breaker on again.
6. Using a 6 mm masonry drill, drill an approx. 30 mm deep hole into the marked positions.
 7. Insert the dowel [2] into each drill hole.
 8. Guide the connection cable [9] through the rubber tube [1] and the base plate [3] hole and place the base plate [3] on the ceiling, so that the screw holes are congruent with the drill holes.
 9. Screw the base plate [3] to the ceiling using the screws [5].
 10. Release the screw and open the cover cap on the LED driver [4].
 11. Connect the connection cable [9] with correct polarity to the terminal block [7] and put the rubber tube [1] completely over the connection cable [9].
 12. Screw the cover cap to the LED driver [4] again using the screw.
 13. Attach the light cover [6] to the base plate [3] by closing the locking lever [8].
 14. Screw the fuse on and /or switch the circuit breaker on again.

Model HG05024B (Square shape)

1. Unscrew the fuse and /or switch off the circuit breaker and secure the circuit from accidental starting.
2. Using a metal test instrument ensure the there are no cables or pipes in the drilling ranges.
3. If necessary, choose nother place to install the light.
4. Remove the light cover [6] from the base plate [3] by rotating the locking lever [8] open.
5. Mark the drilling ranges using the screw holes in the base plate [3].

● Switching the product on / off

- Use the wall switch to switch the product on and off.

● Maintenance and cleaning

- Allow the product to cool down completely.
- Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the product.

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE BY ELECTRIC SHOCK! Before carrying out any tasks on the product, switch off the electrical circuit at the circuit breaker box or remove the fuse from the fuse box.

⚠ WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK! For electrical safety, never clean the product with water or other liquids, or immerse it in water.

- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.
- Never aim the LED beam at reflective surfaces, people or animals. Failure to observe this advice may result in eye irritation and/or blindness in

humans and animals. Even a weak LED light beam can cause eye damage.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

● **Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

● **Service Ireland**

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))







(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: owim@lidl.ie



Légende des pictogrammes utilisés	Page 17
Introduction	Page 17
Utilisation conforme	Page 17
Descriptif des pièces	Page 17
Caractéristiques techniques.....	Page 17
Contenu de la livraison.....	Page 17
Sécurité	Page 17
Indications de sécurité.....	Page 17
Avant la mise en service	Page 18
Montage	Page 18
Allumer / éteindre le produit	Page 19
Entretien et nettoyage	Page 19
Mise au rebut	Page 20
Garantie	Page 20
Faire valoir sa garantie.....	Page 21
Service après-vente.....	Page 21

Légende des pictogrammes utilisés

	Durée de vie des LED		Classe de protection II
	Utilisation dans une pièce fermée		Angle d'éclairage 120°
	Courant alternatif		Intensité non réglable

Plafonnier/ applique à LED

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est exclusivement conçu pour un usage intérieur dans des locaux fermés et secs. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Descriptif des pièces

- 1 Tuyau en caoutchouc
- 2 Cheville
- 3 Support du luminaire
- 4 Pilote LED
- 5 Vis
- 6 Cache du luminaire
- 7 Bloc de serrage
- 8 Levier de verrouillage (uniquement HG05024B)
- 9 Câble de raccordement (externe)

● Caractéristiques techniques

Tension de service : 230V~, 50Hz
Classe de protection : II/□
Puissance nominale : env. 13W

La LED ne peut pas être remplacée.

● Contenu de la livraison

HG05024A :

- 1 lampe LED murale/ plafonnier LED
- 3 chevilles
- 3 vis
- 1 tuyau en caoutchouc
- 1 notice de montage et d'utilisation

HG05024B :

- 1 lampe LED murale/ plafonnier LED
- 4 chevilles
- 4 vis
- 1 tuyau en caoutchouc
- 1 notice de montage et d'utilisation

● Sécurité



Indications de sécurité

NOUS VOUS PRIONS DE LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION DE L'ARTICLE ! CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET L'ENSEMBLE DES

INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !



⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS

ET LES ENFANTS EN BAS ÂGE ! Ne jamais laisser les enfants sans surveillance à proximité de l'emballage. Il existe un risque d'étouffement par le matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir l'appareil à l'écart des enfants.

- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation du produit.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'ils soient surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils en comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.



Ce produit est exclusivement conçu pour un usage en intérieur, dans des locaux fermés et secs.

- Ne laissez pas le produit ou le matériel d'emballage traîner sans surveillance. Les films/les sacs en plastique, les pièces en polystyrène, etc. peuvent constituer des jouets dangereux pour les enfants.



Prévention de risques mortels par électrocution !

- Avant l'utilisation, vérifiez que la tension secteur corresponde à la tension de service requise du produit (voir „Caractéristiques techniques“).
- Avant chaque branchement au secteur, contrôlez le produit et le câble secteur afin de détecter d'éventuels endommagements. Un produit endommagé implique un danger de mort par électrocution.
- Ne pas utiliser ce produit si vous constatez le moindre dommage.

- En cas de dommages et pour toute réparation ou autres problèmes relatifs au produit, contactez un électricien.
- N'ouvrez jamais les composants électriques et n'y insérez jamais d'objets quelconques. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Évitez impérativement tout contact du produit avec de l'eau ou d'autres liquides.
- En cas de doute, adressez-vous à un électricien qualifié.
- N'utilisez pas ce produit pour des variateurs ni des commutateurs électriques. Il n'est pas adapté à ces usages.
- N'utilisez jamais le produit à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas regarder dans le faisceau direct ou réfléchi du produit.
- Si le faisceau du produit vise directement ou indirectement un œil, immédiatement fermer l'œil et détourner la tête du faisceau.
- Nous avons joint du matériel d'installation approprié pour installer le plafonnier sur un mur solide commun.
- Veuillez vérifier avant le montage si le matériel de fixation livré est bien adapté au type de mur/plafond sur lequel vous souhaitez monter le produit.
- Montez le produit de telle sorte qu'il soit protégé des éclaboussures et des salissures.
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- Ce produit peut uniquement être utilisé avec un ballast à LED intégré.

● **Avant la mise en service**

Remarque : Veuillez retirer tous les emballages du produit.

● **Montage**

Remarque : Une perceuse est requise pour le montage.

ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES ! Consultez pour ceci le mode d'emploi de votre perceuse.

Modèle HG05024A (forme ronde)

1. Enlevez le fusible ou coupez le disjoncteur, puis protégez le circuit électrique contre une mise en service involontaire.
2. Vérifiez avec un détecteur de métaux qu'aucun câble ou tuyau ne se trouve dans les zones de perçage.
3. Le cas échéant, choisissez un autre endroit pour le montage.
4. Enlevez le cache du luminaire [6] du support du luminaire [3] en faisant tourner le cache du luminaire [6] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Marquez les endroits à percer à l'aide des trous de vis se trouvant dans le support du luminaire [3].
6. Percez un trou d'env. 30 mm avec un foret à pierre de 6 mm aux endroits marqués.
7. Insérer une cheville [2] dans chaque trou percé.
8. Faites passer le câble de raccordement [9] dans le tuyau en caoutchouc [1] et le trou du support du luminaire [3] et placez le support du luminaire [3] au plafond de manière à ce que les trous des vis recouvrent les trous de perçage.
9. Fixez le support du luminaire [3] au plafond à l'aide des vis [5].
10. Desserrez la vis et ouvrez le capot de protection sur le pilote LED [4].
11. Serrez le câble de raccordement [9] au bloc de serrage [7] en respectant la polarité et faites glisser le tuyau en caoutchouc [1] au-dessus du câble de raccordement [9].
12. Vissez à nouveau fermement le capot de protection au pilote LED [4] au moyen de la vis.
13. Remplacez le cache du luminaire [6] sur le support du luminaire [3] en faisant tourner le cache du luminaire [6] dans le sens des aiguilles d'une montre.
14. Remettez en place le fusible et actionnez le disjoncteur.

Modèle HG05024B (forme carrée)

1. Enlevez le fusible ou coupez le disjoncteur, puis protégez le circuit électrique contre une mise en service involontaire.

2. Vérifiez avec un détecteur de métaux qu'aucun câble ou tuyau ne se trouve dans les zones de perçage.
3. Le cas échéant, choisissez un autre endroit pour le montage.
4. Enlevez le cache du luminaire [6] du support du luminaire [3] en ouvrant le levier de verrouillage [8].
5. Marquez les endroits à percer à l'aide des trous de vis se trouvant dans le support du luminaire [3].
6. Percez un trou d'env. 30 mm avec un foret à pierre de 6 mm aux endroits marqués.
7. Insérer une cheville [2] dans chaque trou percé.
8. Faites passer le câble de raccordement [9] dans le tuyau en caoutchouc [1] et le trou du support du luminaire [3] et placez le support du luminaire [3] au plafond de manière à ce que les trous des vis recouvrent les trous de perçage.
9. Vissez le support du luminaire [3] au plafond à l'aide des vis [5].
10. Desserrez la vis et ouvrez le capot de protection sur le pilote LED [4].
11. Serrez le câble de raccordement [9] au bloc de serrage [7] en respectant la polarité et faites glisser le tuyau en caoutchouc [1] au-dessus du câble de raccordement [9].
12. Vissez à nouveau fermement le capot de protection au pilote LED [4] au moyen de la vis.
13. Fixez le cache du luminaire [6] au support du luminaire [3] en fermant le levier de verrouillage [8].
14. Remettez en place le fusible et actionnez le disjoncteur.

● Allumer / éteindre le produit

- Allumez / Éteignez le produit avec l'interrupteur mural.

● Entretien et nettoyage

- Laissez complètement refroidir le produit.
- N'utilisez aucun solvant, ni essence ou produit similaire. Ces substances pourraient endommager le produit.

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT PAR ÉLECTROCUTION ! Avant tous travaux sur le produit, coupez le circuit électrique au niveau du disjoncteur de l'armoire électrique ou retirez les fusibles vissés dans la boîte à fusibles.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer le produit à l'eau ou avec d'autres liquides ou encore de le plonger dans de l'eau.

- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
- N'orientez jamais le rayon LED sur des surfaces réfléchissantes, des personnes ou des animaux. Autrement, vous risquez d'irriter les yeux et/ou d'aveugler les personnes ou les animaux. Un rayon LED de faible intensité peut suffire à provoquer des lésions oculaires.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière

appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais

supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

(FR) Service après-vente France

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique







Tél. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail : owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 23
Inleiding	Pagina 23
Correct gebruik	Pagina 23
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 23
Technische gegevens.....	Pagina 23
Omvang van de levering.....	Pagina 23
Veiligheid	Pagina 23
Veiligheidsinstructies	Pagina 23
Voor de ingebruikname	Pagina 24
Montage	Pagina 25
Product in-/ uitschakelen	Pagina 25
Onderhoud en reiniging	Pagina 26
Afvoer	Pagina 26
Garantie	Pagina 26
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 26
Service	Pagina 27

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Led-levensduur		Beschermingsklasse II
	Gebruik in gesloten ruimtes		Verlichtingshoek 120 °
	Wisselstroom		Niet dimbaar

LED-wand-/plafondlamp

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes. Het product is niet bestemd voor commerciële doeleinden.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Rubberslang
- 2 Plug
- 3 Lampschotel
- 4 Led-driver
- 5 Schroef
- 6 Lampafdekking
- 7 Klemblokje
- 8 Vergrendeling (alleen HG05024B)
- 9 Aansluitkabel (extern)

● Technische gegevens

Bedrijfsspanning: 230V ~, 50 Hz
Beschermingsklasse: II/□
Nominiaal vermogen: ca. 13 W

De led kan niet worden vervangen.

● Omvang van de levering

HG05024A:

- 1 led-wand-/plafondlamp
- 3 pluggen
- 3 schroeven
- 1 rubberslang
- 1 montage- en bedieningshandleiding

HG05024B:

- 1 led-wand-/plafondlamp
- 4 pluggen
- 4 schroeven
- 1 rubberslang
- 1 montage- en bedieningshandleiding

● Veiligheid



Veiligheidsinstructies

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ALSTUBLIEFT DOOR VOORDAT U HET ARTIKEL GEBRUIKT! BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN OM DEZE EVENTUEEL LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN!



⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN BIJ

KLEUTERS EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit product is geen speelgoed, het hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die ontstaan tijdens het gebruik van het product.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.

- Laat het product of het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Plastic folie/-zakken, stukken piepschuim etc. kunnen voor kinderen een gevaarlijk speelgoed vormen.



Vermijd levensgevaar door elektrische schokken!

- Overtuig u er vóór het gebruik van dat de bestaande netspanning overeenkomt met de vereiste bedrijfsspanning van het product (zie „Technische gegevens“).
- Controleer voor elke aansluiting op het stroomnet het product en de aansluitkabel op eventuele beschadigingen. Een beschadigd product veroorzaakt levensgevaar door een elektrische schok.
- Gebruik het product niet als u enigerlei beschadigingen constateert.

- Neem in geval van beschadigingen, reparaties of andere problemen met het product contact op met een elektricien.
- Open nooit een van de elektrische componenten en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke handelingen bestaat levensgevaar door een elektrische schok.
- Vermijd altijd het contact van het product met water of andere vloeistoffen.
- Als u bij de montage twijfelt, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien.
- Gebruik dit product niet met dimmers en elektrische schakelaars. Het is niet geschikt voor deze doeleinden.
- Gebruik het product nooit in de directe omgeving van een badkuip, douche of zwembad.
- Kijk niet in de directe of gereflecteerde lichtstraal van het product.
- Indien u de directe of gereflecteerde lichtstraal van het product in het oog krijgt, sluit dan bewust uw ogen en beweeg het hoofd meteen uit de lichtstraal.
- Voor de plafondmontage hebben wij montage-materiaal bijgevoegd dat geschikt is voor normaal, vast muurwerk.
- Controleer voor de montage of de meegeleverde montage-materialen geschikt zijn voor de eigenschappen van de wand c.q. het plafond waaraan u het product wilt bevestigen.
- Monteer het product zodanig dat het beschermd is tegen spatwater en verontreiniging.
- De leds kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de leds aan het einde van hun levensduur uitvallen, dient het gehele product te worden vervangen.
- Dit product mag alleen met de ingebouwde led-driver worden gebruikt.

● Voor de ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

● Montage

Opmerking: voor de montage heeft u een boormachine nodig.

VOORZICHTIG! LETSELGEVAAR! Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw boormachine.

Model HG05024A (ronde vorm)

1. Draai de zekering eruit of schakel de veiligheidsautomaat uit en beveilig het stroomcircuit tegen onbedoeld inschakelen.
2. Controleer met een metaaldetectie-apparaat of er zich in het gedeelte waar geboord wordt geen leidingen of buizen bevinden.
3. Kies eventueel een andere plek voor de montage.
4. Neem de lampafdekking [6] van de lampschotel [3] af door de lampafdekking [6] tegen de klok in te draaien.
5. Markeer de te boren gaten aan de hand van de schroefgaten in de lampschotel [3].
6. Boor met een 6 mm steenboor telkens een ca. 30 mm diep gat op de gemarkeerde plekken.
7. Steek een plug [2] in elk van de geboorde gaten.
8. Leid de aansluitkabel [9] door de rubberslang [1] en het gat van de lampschotel [3] en houd de lampschotel [3] zodanig tegen het plafond dat de schroefgaten gelijk liggen met de boorgaten.
9. Bevestig de lampschotel [3] met de schroeven [5] aan het plafond.
10. Draai de schroef los en open het afdekkapje van de led-driver [4].
11. Bevestig de aansluitkabel [9] met de juiste polariteit aan het klemblokje [7] en trek de rubberslang [1] helemaal over de aansluitkabel [9] heen.
12. Schroef het afdekkapje met de schroef weer op de led-driver [4] vast.
13. Bevestig de lampafdekking [6] aan de lampschotel [3] door de lampafdekking [6] met de klok mee te draaien.
14. Draai de zekering weer vast of schakel de veiligheidsautomaat in.

Model HG05024B (rechthoekige vorm)

1. Draai de zekering eruit of schakel de veiligheidsautomaat uit en beveilig het stroomcircuit tegen onbedoeld inschakelen.
2. Controleer met een metaaldetectie-apparaat of er zich in het gedeelte waar geboord wordt geen leidingen of buizen bevinden.
3. Kies eventueel een andere plek voor de montage.
4. Haal de lampafdekking [6] van de lampschotel [3] af door de vergrendeling [8] te openen.
5. Markeer de te boren gaten aan de hand van de schroefgaten in de lampschotel [3].
6. Boor met een 6 mm steenboor telkens een ca. 30 mm diep gat op de gemarkeerde plekken.
7. Steek een plug [2] in elk van de geboorde gaten.
8. Leid de aansluitkabel [9] door de rubberslang [1] en het gat van de lampschotel [3] en houd de lampschotel [3] zodanig tegen het plafond dat de schroefgaten gelijk liggen met de boorgaten.
9. Schroef de lampschotel [3] met de schroeven [5] aan het plafond.
10. Draai de schroef los en open het afdekkapje van de led-driver [4].
11. Bevestig de aansluitkabel [9] met de juiste polariteit aan het klemblokje [7] en trek de rubberslang [1] helemaal over de aansluitkabel [9] heen.
12. Schroef het afdekkapje met de schroef weer op de led-driver [4] vast.
13. Bevestig de lampafdekking [6] aan de lampschotel [3] door de vergrendeling [8] te sluiten.
14. Draai de zekering weer vast of schakel de veiligheidsautomaat in.

● Product in-/uitschakelen

- Schakel het product met de wandschakelaar in resp. uit.

● Onderhoud en reiniging

- Laat het product volledig afkoelen.
- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d. Het product zal hierdoor beschadigd raken.

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN! Schakel vóór alle werkzaamheden aan het product het stroomcircuit in de zekeringkast uit of verwijder de schroefzekeringen in de zekeringkast.

⚠ WAARSCHUWING! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN! Vanwege de elektrische veiligheid mag het product nooit met water of andere vloeistoffen worden gereinigd en zeker niet in water worden ondergedompeld.

- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.
- Richt de LED-straal nooit op reflecterende oppervlakken, op mensen of op dieren. In het andere geval bestaat gevaar voor oogletsel en / of blindheid bij mens en dier. Reeds een zwakke LED-straal kan tot oogletsel leiden.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Tri-man-Logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 0900 0400 223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België







Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.be



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 29
Wstęp	Strona 29
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 29
Opis części	Strona 29
Dane techniczne	Strona 29
Zawartość	Strona 29
Bezpieczeństwo	Strona 30
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 30
Przed uruchomieniem	Strona 30
Montaż	Strona 31
Włączanie / Wyłączanie produktu	Strona 31
Konserwacja i czyszczenie	Strona 32
Utylizacja	Strona 32
Gwarancja	Strona 32
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 33
Serwis	Strona 33

Legenda zastosowanych piktogramów

	Żywotność diod LED		Klasa ochrony II
	Użycie w zamkniętych pomieszczeniach		Kąt świecenia 120°
	Prąd zmienny		Bez możliwości ściemniania

Ledowa lampa ścienna / sufitowa

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem


Ten produkt przeznaczony jest wyłącznie do zastosowania wewnątrz, w suchych oraz zamkniętych pomieszczeniach. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Opis części

- 1 Wąż gumowy
- 2 Kołek
- 3 Obudowa lampy
- 4 Sterownik LED
- 5 Śruba
- 6 Osłona lampy

- 7 Blok zaciskowy
- 8 Dźwignia ustalająca (tylko HG05024B)
- 9 Przewód przyłączeniowy (zewnętrzny)

● Dane techniczne

Napięcie robocze: 230V ~, 50 Hz
Klasa ochrony: II / 
Moc znamionowa: ok. 13 W

Dioda LED jest niewymienna.

● Zawartość

HG05024A:

- 1 lampa ścienna / sufitowa
- 3 kołki
- 3 śruby
- 1 wąż gumowy
- 1 instrukcja montażu i obsługi

HG05024B:

- 1 lampa ścienna / sufitowa
- 4 kołki
- 4 śruby
- 1 wąż gumowy
- 1 instrukcja montażu i obsługi

● Bezpieczeństwo



Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM ARTYKUŁU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI! PROSIMY O ZACHOWANIE WSZYSTKICH WSKAZÓWEK BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJI OBSŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ!



⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I ODNIESIENIA OBRAŹEN W

WYPADKU PRZEZ DZIECI! Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.

- Niniejszy produkt nie jest zabawką, nie powinien znaleźć się w rękach dzieci. Dzieci nie są w stanie rozpoznać ryzyka, jakie powstaje poprzez obchodzenie się z produktem.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.

- Nie pozostawiać produktu i opakowania w nieodpowiednich miejscach. Folie / torebki plastikowe, elementy ze styropianu itp. mogą stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci.



Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią!

- Przed użyciem upewnij się, że dostępne napięcie sieciowe jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym produktu (patrz „Dane techniczne“).

- Przed każdym podłączeniem do sieci należy sprawdzić produkt oraz sieciowy kabel przyłączeniowy pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Uszkodzony produkt oznacza zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używać produktu w razie wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń.
- W przypadku wystąpienia uszkodzeń, konieczności naprawy lub innych problemów z produktem należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Taka ingerencja oznacza zagrożenie życia poprzez porażenie prądem.
- Bezwzględnie unikać styczności produktu z wodą lub innymi cieczami.
- W razie niepewności w celu montażu zwrócić się do elektryka z odpowiednimi kwalifikacjami.
- Tego produktu nie należy używać z regulatorem jasności światła i wyłącznikami elektrycznymi. Nie nadaje się do tych celów.
- Nigdy nie używać produktu w bezpośrednim pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
- Proszę nie kierować wzroku w kierunku bezpośrednich lub odbitych promieni produktu.
- Jeśli bezpośredni lub odbity promień produktu wpadnie do oka, należy świadomie zamknąć oko i natychmiast odwrócić głowę od promienia.
- W celu montażu na suficie załączono materiał montażowy przeznaczony do mocnego muru.
- Przed montażem należy sprawdzić, czy materiały montażowe nadają się do konstrukcji ściany lub sufitu, na których ma być zamontowana lampa.
- Produkt zamontować w taki sposób, aby był zabezpieczony przed przyskającą wodą i zanieczyszczeniami.
- Wymiana diod LED jest niemożliwa.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.
- Tego produktu można używać tylko z wbudowanym statecznikiem LED.

● Przed uruchomieniem

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

● Montaż

Wskazówka: Do montażu potrzebna jest wiertarka.

**OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRA-
ŻEŃ CIAŁA!** Zapoznać się z instrukcją obsługi
wiertarki.

Model HG05024A (kształt okrągły)

1. Wykręcić bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik instalacyjny i zabezpieczyć obwód prądu przed niezamierzonym włączeniem.
2. Przy użyciu wykrywacza metali upewnić się, czy w miejscach wiercenia nie znajdują się żadne kable ani przewody rurowe.
3. Ewentualnie wybrać inne miejsce do montażu.
4. Zdjąć osłonę lampy [6] z obudowy lampy [3], przekręcając osłonę lampy [6] w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara.
5. Zaznaczyć obszary wiercenia na podstawie otworów na śruby w obudowie lampy [3].
6. Wywiercić wiertłem do kamienia 6 mm na zaznaczonych pozycjach po jednym ok. 30 mm głębokim otworze.
7. W każdy otwór włożyć po jednym kołku [2].
8. Przeprowadzić przewód przyłączeniowy [9] przez wąż gumowy [1] i otwór obudowy lampy [3] i umieścić obudowę lampy [3] na suficie tak, aby otwory na śruby pokrywały się z nawierconymi otworami.
9. Zamocować obudowę lampy [3] za pomocą śruby [5] na suficie.
10. Poluzować śrubę o otworzyć osłonę przy sterowniku LED [4].
11. Zaciśnąć przewód przyłączeniowy [9] zgodnie z biegunami na bloku zaciskowym [7] i całkowicie założyć wąż gumowy [1] na przewód przyłączeniowy [9].
12. Ponownie przykręcić osłonę za pomocą śruby przy sterowniku LED [4].
13. Zamocować osłonę lampy [6] na obudowie lampy [3], przekręcając osłonę lampy [6] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
14. Ponownie wkręcić bezpiecznik lub włączyć wyłącznik instalacyjny.

Model HG05024B (kształt kwadratowy)

1. Wykręcić bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik instalacyjny i zabezpieczyć obwód prądu przed niezamierzonym włączeniem.
2. Przy użyciu wykrywacza metali upewnić się, czy w miejscach wiercenia nie znajdują się żadne kable ani przewody rurowe.
3. Ewentualnie wybrać inne miejsce do montażu.
4. Zdjąć osłonę lampy [6] z obudowy lampy [3], otwierając dźwignię ustalającą [8].
5. Zaznaczyć obszary wiercenia na podstawie otworów na śruby w obudowie lampy [3].
6. Wywiercić wiertłem do kamienia 6 mm na zaznaczonych pozycjach po jednym ok. 30 mm głębokim otworze.
7. W każdy otwór włożyć po jednym kołku [2].
8. Przeprowadzić przewód przyłączeniowy [9] przez wąż gumowy [1] i otwór obudowy lampy [3] i umieścić obudowę lampy [3] na suficie tak, aby otwory na śruby pokrywały się z nawierconymi otworami.
9. Przykręcić obudowę lampy [3] za pomocą śruby [5] na suficie.
10. Poluzować śrubę o otworzyć osłonę przy sterowniku LED [4].
11. Zaciśnąć przewód przyłączeniowy [9] zgodnie z biegunami na bloku zaciskowym [7] i całkowicie założyć wąż gumowy [1] na przewód przyłączeniowy [9].
12. Ponownie przykręcić osłonę za pomocą śruby przy sterowniku LED [4].
13. Zamocować osłonę lampy [6] na obudowie lampy [3], zamykając dźwignię ustalającą [8].
14. Ponownie wkręcić bezpiecznik lub włączyć wyłącznik instalacyjny.

● Włączanie/Wyłączenie produktu

- Włączać lub wyłączać produkt przelącznikiem na ścianie.

● Konserwacja i czyszczenie

- Produkt musi się zupełnie ochłodzić.
- Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp. Produkt może zostać przy tym uszkodzony.

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE DLA ŻYCIA PRZEZ PORAŻENIE ELEKTRYCZNE!

Przed przystąpieniem do wykonywania wszelkich prac przy produkcie należy wyłączyć obwód prądu w skrzynce bezpiecznikowej lub wyjąć z niej bezpieczniki wkręcane.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Ze względów bezpieczeństwa elektrycznego produktu nigdy nie wolno czyścić wodą i innymi płynami ani zanurzać go w wodzie.

- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępającej się szmatki.
- Nigdy nie należy kierować promieni LED na reflektujące powierzchnie, ludzi lub zwierzęta. W przeciwnym razie konsekwencją tego mogą być podrażnienia oczu oraz /lub ślepota u ludzi i zwierząt. Nawet słaby promień LED może spowodować uszkodzenie oczu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przelączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:


Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu.

Numer artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.







● Serwis

 **Serwis Polska**
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: owim@lidl.pl



Legenda použitých piktogramů	Strana 35
Úvod	Strana 35
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 35
Popis dílů	Strana 35
Technická data.....	Strana 35
Obsah dodávky	Strana 35
Bezpečnost	Strana 35
Bezpečnostní pokyny	Strana 35
Před uvedením do provozu	Strana 36
Montáž	Strana 36
Zapínání a vypínání výrobku	Strana 37
Údržba a čištění	Strana 37
Zlikvidování	Strana 37
Záruka	Strana 38
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 38
Servis.....	Strana 38

Legenda použitých piktogramů

	Životnost LED		Ochranná třída II
	Používání v uzavřených místnostech		Úhel svícení 120°
	Střídavý proud		Nelze stmívat

LED nástěnné / stropní svítidlo

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.


● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen jen k použití ve vnitřních prostorách, v suchých a uzavřených místnostech. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.

● Popis dílů

- 1 Gumová hadička
- 2 Hmoždinky
- 3 Deska svítidla
- 4 LED předřadník
- 5 Šroub
- 6 Kryt svítidla
- 7 Svorkovnice
- 8 Upevňovací páčka (pouze HG05024B)
- 9 Přívodní kabel (externí)

● Technická data

Provozní napětí: 230V ~, 50 Hz
Ochranná třída: II / 
Jmenovitý výkon: cca 13 W

LED nelze vyměnit.

● Obsah dodávky

HG05024A:

1 LED nástěnné / stropní svítidlo
3 hmoždinky
3 šrouby
1 gumová hadička
1 návod k montáži a obsluze

HG05024B:

1 LED nástěnné/stropní svítidlo
4 hmoždinky
4 šrouby
1 gumová hadička
1 návod k montáži a obsluze

● Bezpečnost




Bezpečnostní pokyny

PŘED POUŽITÍM ARTIKLU SI NEJDŘÍVE PŘEČTĚTE NÁVOD! USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A INSTRUKCE PRO BUDOUCNOST!

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ
OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ
MALÝCH A VĚTŠÍCH DĚTÍ!**

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí jim nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek vždy chraňte před dětmi.

- Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nemohou při manipulaci s výrobkem rozpoznat hrozící nebezpečí.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.

-  Výrobek je určen výhradně k provozu ve vnitřních prostorách, v suchých a uzavřených místnostech.
- Nenechávejte ležet výrobek nebo obalový materiál bez dohledu. Umělohmotné fólie, sáčky, styroporové díly atd. mohou být pro děti nebezpečnou hračkou.

-  **Zabraňte ohrožení života elektrickým proudem!**

- Před použitím se ujistěte, že souhlasí dané síťové napětí s potřebným provozním napětím pro výrobek (viz „Technická data“).
- Před každým připojením na přívod elektrického proudu kontrolujte výrobek a připojovací síťový kabel, jestli nejsou poškozené. Poškozený výrobek znamená nebezpečí ohrožení života zásahem elektrického proudu.
- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.
- Při poškozeních, opravách nebo jiných problémech se obraťte na odborného elektrikáře.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nezavádějte jakékoli předměty. Takové jednání představuje nebezpečí života následkem zásahu elektrickým proudem.
- Bezpodmínečně zamezte tomu, aby výrobek přišel do styku s vodou nebo s jinými kapalinami.

- K provedení montáže kontaktujte v případě pochybností kvalifikovaného elektrikáře.
- Nepoužívejte pro tento výrobek zařízení stmívače ani elektrické spínače. Výrobek není určen k těmto účelům.
- Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Nedívejte se do přímého nebo do odražejícího se paprsku výrobku.
- V případě, že přímý nebo odražený paprsek výrobku zasáhne oko, zavřete vědomě oči a okamžitě odvráťte hlavu z dosahu paprsku.
- K provedení montáže na strop jsme přiložili montážní materiál, který je vhodný pro běžné, pevné zdivo.
- Před montáží zkontrolujte, zda je dodaný montážní materiál vhodný k přišroubování výrobku k vaší konkrétní stěně nebo stropu.
- Montujte výrobek tak, aby byl chráněn před sřikající vodou a znečištěním.
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED musíte celý výrobek vyměnit.
- Tento výrobek smíte používat pouze s vestavěným předřadníkem LED.

- **Před uvedením do provozu**

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

- **Montáž**

Upozornění: K montáži budete potřebovat vrtáčku.
VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Dodržujte návod k obsluze vrtáčky.

- **Model HG05024A (kulatý tvar)**

1. Vypněte automatický jistič nebo odstraňte pojistky a zajistěte elektrický obvod proti nechtěnému zapnutí.
2. Pomocí vhodné zkušební vrtáčky zkontrolujte, zda nejsou v místech plánovaného vrtání pod povrchem kabely nebo trubky.
3. Případně zvolte jiné místo k montáži.

4. Sundejte kryt svítidla [6] z desky [3] otočení krytu svítidla [6] proti směru hodinových ručiček.
5. Označte si místa k vrtání otvorů pomocí otvorů v desce [3].
6. Vyrtejte na označených místech vrtákem do kamene o průměru 6 mm otvory o hloubce 30 mm.
7. Vsaďte do vyvrtaných otvorů hmoždinky [2].
8. Protáhněte připojovací vodiče [9] gumovou hadičkou [1] a otvorem v desce [3] a umístěte desku [3] na strop tak, aby otvory vyvrtané do stropu lícovaly s otvory v desce.
9. Přišroubujte desku [3] šrouby [5] ke stropu.
10. Povolte šroub a otevřete víčko na předřadníku LED [4].
11. Upněte přívodní vodiče [9] se správnou polaritou do svorkovnice [7] a přetáhněte gumovou hadičku [1] zcela přes přívodní vodiče [9].
12. Přišroubujte oběť šroubem víčko k předřadníku LED [4].
13. Připevněte kryt svítidla [6] k desce [3] uzavřením upínací páčky [8].
14. Opět zapněte automatický jistič nebo nasadte pojistky.

Model HG05024B (hranatý tvar)

1. Vypněte automatický jistič nebo odstraňte pojistky a zajistěte elektrický obvod proti nechtěnému zapnutí.
2. Pomocí vhodné zkušební zkoušky zkontrolujte, zda nejsou v místech plánovaného vrtání pod povrchem kabely nebo trubky.
3. Případně zvolte jiné místo k montáži.
4. Sundejte kryt svítidla [6] z desky [3] povolením upínací páčky [8].
5. Označte si místa k vrtání otvorů pomocí otvorů v desce [3].
6. Vyrtejte na označených místech vrtákem do kamene o průměru 6 mm otvory o hloubce 30 mm.
7. Vsaďte do vyvrtaných otvorů hmoždinky [2].
8. Protáhněte připojovací vodiče [9] gumovou hadičkou [1] a otvorem v desce [3] a umístěte desku [3] na strop tak, aby otvory vyvrtané do stropu lícovaly s otvory v desce.
9. Přišroubujte desku [3] šrouby [5] ke stropu.
10. Povolte šroub a otevřete víčko na předřadníku LED [4].

11. Upněte přívodní vodiče [9] se správnou polaritou do svorkovnice [7] a přetáhněte gumovou hadičku [1] zcela přes přívodní vodiče [9].
12. Přišroubujte oběť šroubem víčko k předřadníku LED [4].
13. Připevněte kryt svítidla [6] k desce [3] uzavřením upínací páčky [8].
14. Opět zapněte automatický jistič nebo nasadte pojistky.

● Zapínání a vypínání výrobku

- Zapněte nebo vypněte výrobek nástěnným vypínačem.

● Údržba a čištění

- Nechte výrobek úplně vychladnout.
- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, benzín apod. Výrobek by se tím mohl poškodit.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA ZASAŽENÍM ELEKTRICKÝM PROUDEM! Před jakoukoliv činností na výrobku vypněte proudový obvod v pojistkové skřínce nebo vyšroubujte pojistky z pojistkové skříňky.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- Z důvodů elektrické bezpečnosti se výrobek nikdy nesmí omývat vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce do vody ponořit.
- K čištění používejte jen suchou utěrku nepouštějící vlákna.
- LED paprskem nikdy nemiřte přímo na plochy, které ho odrážejí, osoby nebo zvířata. Jinak mohou být důsledkem toho podráždění očí a/nebo oslepnutí u člověka a zvířete. Už slabý LED paprsek může způsobit poškození zraku.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a číslly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození

křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Servis Česká republika







Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana 40
Úvod	Strana 40
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 40
Popis častí	Strana 40
Technické údaje	Strana 40
Obsah dodávky	Strana 40
Bezpečnosť	Strana 41
Bezpečnostné upozornenia	Strana 41
Pred uvedením do prevádzky	Strana 41
Montáž	Strana 42
Zapnutie / Vypnutie výrobku	Strana 42
Údržba a čistenie	Strana 42
Likvidácia	Strana 43
Záruka	Strana 43
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 43
Servis	Strana 44

Legenda použitých piktogramov

	Životnosť LED		Trieda ochrany II
	Používanie v uzavretých miestnostiach		Uhol osvetlenia 120°
	Striedavý prúd		Nestmievateľné

LED nástenné / stropné svetidlo

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom


Tento výrobok je určený výhradne na používanie v oblasti interiéru, v suchých a uzavretých miestnostiach. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

● Popis častí

- 1 Gumená hadička
- 2 Hmoždinka
- 3 Tanier svetidla
- 4 LED pohon
- 5 Skrutka
- 6 Kryt svetidla
- 7 Svorkovnica

- 8 Zaisťovacia páka (iba HG05024B)
- 9 Pripojovacie vedenie (externý)

● Technické údaje

Prevádzkové napätie: 230 V ~, 50 Hz
Trieda ochrany: II / 
Menovitý výkon: cca. 13 W

LED nie je možné vymeniť.

● Obsah dodávky

HG05024A:

- 1 LED nástenné / stropné svetidlo
- 3 hmoždinky
- 3 skrutky
- 1 gumená hadička
- 1 návod na montáž a obsluhu

HG05024B:



- 1 LED nástenné / stropné svetidlo
- 4 hmoždinky
- 4 skrutky
- 1 gumená hadička
- 1 návod na montáž a obsluhu

● Bezpečnosť



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE! VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
 - Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s výrobkom.
 - Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
-  Výrobok je vhodný výlučne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch.
 - Produkt alebo obalový materiál nenechávajú voľne ležať bez povšimnutia. Plastové fólie / plastové vrecká, časti z penového polystyrénu atď. by sa mohli stať nebezpečnou hračkou pre deti.



Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- Pred používaním sa uistite, že sa prítomné sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím produktu (pozri „Technické údaje“).

- Pred každým pripojením do siete skontrolujte prípadné poškodenie produktu a sieťového kábla. Poškodený výrobok predstavuje nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- V prípade zistenia poškodení, potrebných opráv alebo iných problémov s produktom sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu produktu s vodou alebo inými kvapalinami.
- V prípade neistoty sa pri montáži obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Tento výrobok nepoužívajte pre tlmíče svetla a elektronické spínače. Nie je vhodný na tieto účely.
- Výrobok nikdy nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Nepozerajte sa do priameho alebo odrazeného lúča výrobku.
- Ak Vaše oči zasiahne priamy alebo odrazený lúč výrobku, vedome zatvorte oči a ihneď otočte hlavu preč od lúča.
- Pre montáž na strop sme priložili montážny materiál, ktorý je vhodný pre bežné, pevné murivo.
- Pred montážou skontrolujte, či je dodaný materiál vhodný pre charakter steny príp. stropu, na ktorý chcete upevniť výrobok.
- Výrobok namontujte tak, aby bol chránený pred striekajúcou vodou a znečistením.
- LED diódy nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Tento výrobok smie byť používaný iba so zabudovaným LED-predradníkom.

● Pred uvedením do prevádzky

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

● Montáž

Upozornenie: Počas montáže budete potrebovať vŕtačku.

OPATRNĚ! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Prečítajte si návod na obsluhu Vašej vŕtačky.

Model HG05024A (okrúhly tvar)

1. Vytočte poisťku resp. vypnite automat na poisťky a zabezpečte prúdový obvod voči neúmyselnému zapnutiu.
2. Pomocou detektora kovov sa uistíte, že sa v oblasti vŕtania nenachádzajú káble alebo potrubné vedenia.
3. V prípade potreby vyberte iné miesto pre montáž.
4. Vyberte kryt svetidla [6] z taniera svetidla [3] tak, že kryt svetidla [6] vytočíte proti smeru hodinových ručičiek.
5. Označte oblasti vŕtania pomocou otvorov pre skrutky v tanieri svetidla [3].
6. Pomocou 6 mm vŕtáka do kameňa vyvŕtajte na označených miestach vždy cca. 30 mm hlboký otvor.
7. Do vyvŕtaných otvorov vložte vždy jednu hmoždinku [2].
8. Prevedte prívodové vedenie [9] cez gumenú hadičku [1] a otvor taniera svetidla [3] a umiestnite tanier svetidla [3] na strop tak, aby otvory pre skrutky ležali presne na vyvŕtaných otvoroch.
9. Pevne prišróbujte tanier svetidla [3] pomocou skrutiek [5] na strop.
10. Uvoľnite skrutku a otvorte snímateľný kryt na LED pohone [4].
11. Upevnite pripojovacie vedenie [9] s ohľadom na správnu polaritu na svorkovnici [7] a prevlečte gumenú hadičku [1] kompletne cez prívodové vedenie [9].
12. Pomocou skrutky opäť pevne prišróbujte snímateľný kryt na LED pohon [4].
13. Upevnite kryt svetidla [6] na tanieri svetidla [3] tak, že kryt svetidla [6] zatočíte v smere hodinových ručičiek.
14. Opäť zatočte poisťku resp. zapnite automat na poisťky.

Model HG05024B (štvorcový tvar)

1. Vytočte poisťku resp. vypnite automat na poisťky a zabezpečte prúdový obvod voči neúmyselnému zapnutiu.
2. Pomocou detektora kovov sa uistíte, že sa v oblasti vŕtania nenachádzajú káble alebo potrubné vedenia.
3. V prípade potreby vyberte iné miesto pre montáž.
4. Vyberte kryt svetidla [6] z taniera svetidla [3] tak, že otvoríte zaistovacia páku [8].
5. Označte oblasti vŕtania pomocou otvorov pre skrutky v tanieri svetidla [3].
6. Pomocou 6 mm vŕtáka do kameňa vyvŕtajte na označených miestach vždy cca. 30 mm hlboký otvor.
7. Do vyvŕtaných otvorov vložte vždy jednu hmoždinku [2].
8. Prevedte prívodové vedenie [9] cez gumenú hadičku [1] a otvor taniera svetidla [3] a umiestnite tanier svetidla [3] na strop tak, aby otvory pre skrutky ležali presne na vyvŕtaných otvoroch.
9. Pevne prišróbujte tanier svetidla [3] pomocou skrutiek [5] na strop.
10. Uvoľnite skrutku a otvorte snímateľný kryt na LED pohone [4].
11. Upevnite pripojovacie vedenie [9] s ohľadom na správnu polaritu na svorkovnici [7] a prevlečte gumenú hadičku [1] kompletne cez prívodové vedenie [9].
12. Pomocou skrutky opäť pevne prišróbujte snímateľný kryt na LED pohon [4].
13. Upevnite kryt svetidla [6] na tanieri svetidla [3] tak, že zatvoríte zaistovacia páku [8].
14. Opäť zatočte poisťku resp. zapnite automat na poisťky.

● Zapnutie / Vypnutie výrobku

- Zapnite resp. vypnite produkt prostredníctvom nástenného za- /vypínača.

● Údržba a čistenie

- Výrobok nechajte úplne vychladnúť.
- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Výrobok by sa pritom poškodil.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA V DÔSLEDKU

ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Pred akýmkoľvek prácou na výrobku vypnite prúdový obvod na poistkovej skrínke alebo vyberte závitové poistky z poistkovej skrínky.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Z dôvodu elektrickej bezpečnosti nesmiete výrobok nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade ho nesmiete ponárať do vody.

- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- LED-lúč nikdy nemierte na reflektujúce plochy, ľudí alebo zvieratá. V opačnom prípade to môže mať u ľudí a zvierat za následok podráždenie očí a/alebo slepotu. Aj slabý LED-lúč môže viesť k poškodeniu zraku.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triaman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● **Záruka**

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám patria zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane. Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG05024A/HG05024B
Version: 05 / 2020

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand
van de informatie · Stan informacj · Stav
informací · Stav informáci: 02 / 2020
Ident.-No.: HG05024A/B022020-8

IAN 340122_1910

